

# 2in1-Dampfreiniger, Dampfmopp & - Besen DB-200.b

mit 13-teiligem Zubehörset, 1.050 W

## Bedienungsanleitung



# Inhaltsverzeichnis

<b>Ihr neuer 2in1-Dampfreiniger .....</b>	<b>3</b>
Lieferumfang.....	3
<b>Wichtige Hinweise zu Beginn .....</b>	<b>4</b>
Sicherheitshinweise.....	4
Wichtige Hinweise zur Entsorgung .....	5
Konformitätserklärung .....	5
<b>Produktdetails .....</b>	<b>6</b>
<b>Inbetriebnahme .....</b>	<b>7</b>
Auffüllen des Wassertanks während des Gebrauchs .....	8
Nach dem Gebrauch .....	8
<b>Verwendung .....</b>	<b>8</b>
Benutzung von Zubehörteilen.....	9
Lange Sprühdüse .....	9
Sprühdüse mit runder Bürste / gebogene Sprühdüse.....	9
Sprühdüse für Türen und Fenster .....	9
Bodenaufsatz, Verlängerungsrohr, Adapter .....	10
Bodentuch am Bodenaufsatz befestigen .....	10
Reinigung .....	10
Türen und Fenster.....	10
Fußböden.....	11
<b>Technische Daten .....</b>	<b>11</b>

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

**[www.sichler-haushaltsgeraete.de](http://www.sichler-haushaltsgeraete.de)**

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

# Ihr neuer 2in1-Dampfreiniger

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

wir danken Ihnen für den Kauf dieses 2in1-Dampfreinigers, Dampfmopps & Besens mit 13-teiligem Zubehörset, mit dem Sie Armaturen, Kleidung u.v.m. reinigen und desinfizieren können. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und befolgen Sie die Hinweise und Tipps, damit Sie alle Funktionen nutzen können.

## Lieferumfang

- 2in1-Dampfmopp & Hand-Dampfreiniger
- Adapter
- Verlängerungsrohr (2x)
- Bodenaufsatz
- Verbindungsstück
- Kombiaufsatz
- Winkelaufsatz
- Bürstenaufsatz
- Verlängerungsschlauch
- Langer Düsenaufsatz
- Abziehlippe
- Reinigungstuch, klein, für den Kombiaufsatz
- Bodentuch, groß, für den Bodenaufsatz
- Messbecher
- Trichter zum Befüllen des Wassertanks
- Bedienungsanleitung

# Wichtige Hinweise zu Beginn

## Sicherheitshinweise



### **ACHTUNG!**

**Heißer Wasserdampf kann erhebliche Verletzungen durch Verbrühungen bewirken.**

- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt an einer Steckdose betrieben wird, die leicht zugänglich ist, damit Sie das Gerät im Notfall schnell vom Netz trennen können.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 220-240 V~ / 50 Hz an.
- Ziehen Sie das Netzkabel stets am Netzstecker aus der Netzsteckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Räumen und nicht im Freien.
- Lassen Sie ein Hitze erzeugendes Gerät niemals unbeaufsichtigt. Ziehen Sie nach Gebrauch oder bei Arbeitsunterbrechungen stets den Stecker aus der Steckdose. Das Gerät heizt und erzeugt solange Dampfdruck, wie der Stecker in der Steckdose ist.
- Trennen Sie das Gerät nach Gebrauch vom Netz.
- Trennen Sie das Gerät vom Netz, wenn Sie es füllen, warten oder reinigen oder bei Betriebsstörungen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit trockenen Händen und nicht ohne Schuhe oder barfuß. Damit verringern Sie im Fehlerfall gefährliche Körperströme.
- Richten Sie das Gerät nie auf feuchteempfindliche Gegenstände.
- Richten Sie niemals den Dampfstrahl auf Menschen, Tiere und Pflanzen.
- Richten Sie niemals die Flüssigkeit oder den Dampf direkt auf elektrische Geräte und Einrichtungen, die elektrische Bauteile enthalten, beispielsweise den Innenraum von Öfen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit leerem Tank. Wenn der Wasservorrat verbraucht ist, ziehen Sie den Netzstecker, um ein Überhitzen zu vermeiden.
- Zubehörteile werden bei Verwendung heiß. Es besteht Verbrühungsgefahr. Lassen Sie die Zubehörteile erst abkühlen, bevor sie diese abnehmen.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile zu diesem Gerät. Andere Teile sind dafür möglicherweise nicht ausreichend sicher.
- Tragen Sie Handschuhe, Schutzbrille und Atemschutz, wenn Sie gesundheitsgefährdende Stoffe zu lösen versuchen.

- Die Einfüllöffnung darf während des Gebrauchs nicht geöffnet werden.
- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) verwendet werden, deren physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten oder deren Mangel an Erfahrung und/oder Wissen den sicheren Gebrauch des Gerätes verhindern. Diese Personen dürfen das Gerät nur unter Aufsicht und mit Unterweisung bedienen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, während es mit dem Netz verbunden ist.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist, wenn offensichtliche Beschädigungen sichtbar sind oder wenn es undicht ist.
- Das Gerät ist von Kindern fernzuhalten, wenn es eingeschaltet ist oder sich abkühlt.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

## Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört nicht in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.



## Konformitätserklärung

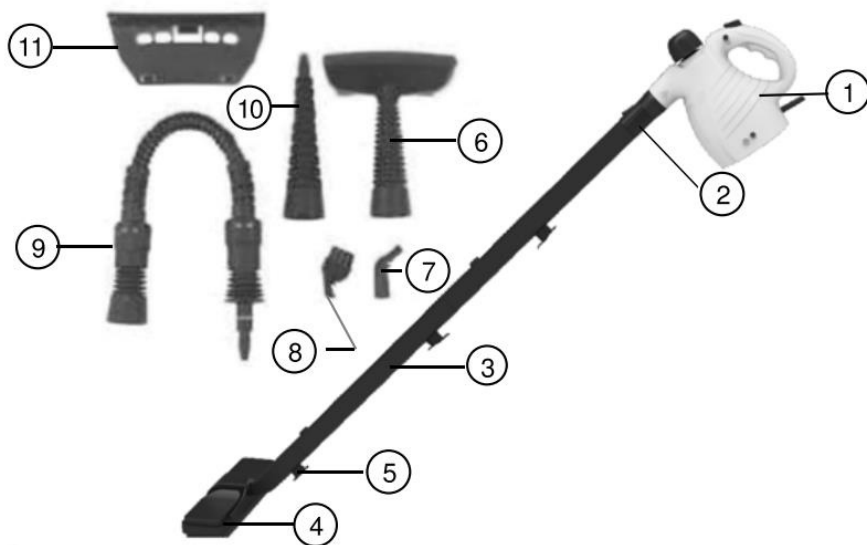
Hiermit erklärt PEARL GmbH, dass sich das Produkt NC-3918-675 in Übereinstimmung mit Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, der RoHS Richtlinie 2011/65/EU und der EMV-Richtlinie 2014/30/EU befindet.

*Kurtasz, A.*

Qualitätsmanagement  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support). Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer NC-3918 ein.

## Produktdetails



1. 2in1-Dampfmopp & Hand-Dampfreiniger
2. Adapter
3. Verlängerungsrohr (2x)
4. Bodenaufsatz
5. Verbindungsstück
6. Kombiaufsatz
7. Winkelaufsatz
8. Bürstenaufsatz
9. Verlängerungsschlauch
10. Langer Düsenaufsatz
11. Abziehlippe

## Inbetriebnahme

1. Packen Sie den Dampfreiniger aus und überprüfen Sie, ob alle Zusatzgeräte da sind. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile unbeschädigt sind.
2. Platzieren Sie den Dampfreiniger auf einer ebenen Fläche. Drücken Sie die Sicherheitskappe runter und schrauben Sie die Kappe entgegen des Uhrzeigersinnes auf.
3. Nehmen Sie den Messbecher und messen Sie die empfohlene Menge von 200 ml sauberen Wassers ab. Füllen Sie das Wasser mithilfe des Trichters in den Wassertank. Die maximale Kapazität des Tanks beträgt 250 ml. Überfüllen Sie den Tank nicht. Es muss noch etwas Platz im Tank frei bleiben. Schrauben Sie die Sicherheitskappe wieder fest.
4. Prüfen Sie den Stecker, bevor Sie ihn in die Steckdose stecken und schalten Sie das Gerät ein. Auf der linken Seite des Gerätes leuchtet die rote LED.
5. Das Wasser im Dampfreiniger wird nun erhitzt. Nach 3 Minuten Aufwärmzeit ist der Dampf fertig. Der Vorgang ist abgeschlossen, sobald auf der linken Seite des Gerätes die grüne LED zusätzlich zur roten LED aufleuchtet.
6. Achten Sie darauf, dass die Kindersicherung seitlich am Griff des Dampfreinigers offen ist. Betätigen Sie vorsichtig die Dampf-Taste auf dem Griff und prüfen Sie, ob Dampf aus der Düse kommt.
7. Wenn Dampf aus der Düse kommt, können nun bei Bedarf Zusatzgeräte angebracht werden. Lassen Sie vorher unbedingt die Dampf-Taste los.
8. Betätigen Sie die Dampf-taste, wenn Sie Ihre Arbeit aufnehmen möchten.



### **HINWEIS:**

*Wenn die grüne LED erlischt und wenn der produzierte Dampf nicht länger ausreicht, sollten Sie die Dampf-taste loslassen und warten, damit das Gerät wieder Druck aufbauen und Dampf produzieren kann.*



### **HINWEIS:**

*Halten Sie ein Microfasertuch oder ein Baumwolltuch zum Nachwischen bereit. Dies dient der Aufnahme von Feuchtigkeit und gelöstem Schmutz.*

## Auffüllen des Wassertanks während des Gebrauchs

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Bauen Sie die restlichen Dampfeserven durch Gedrückthalten der Dampftaste gezielt ab, bis kein Dampf mehr austritt. Verriegeln sie die Kindersicherung.
3. Warten Sie bis der Dampfreiniger vollständig abgekühlt ist.
4. Drücken Sie nun die Sicherheitskappe runter und schrauben Sie die Kappe entgegen des Uhrzeigersinnes auf.



### **ACHTUNG!**

***Verbrennungsgefahr! Der Wassertankverschluss und Geräteteile in seiner Umgebung können noch heiß sein. Befüllen Sie den Wassertank stets vorsichtig.***

5. Nehmen Sie den Messbecher und messen Sie die gewünschte Menge an kaltem oder heißem Wasser ab. Füllen Sie dann das Wasser mithilfe des Trichters in den Wassertank und schrauben Sie die Sicherheitskappe wieder fest.

## Nach dem Gebrauch

1. Ziehen Sie nach dem Gebrauch des Dampfreinigers den Stecker.
2. Bauen Sie die restlichen Dampfeserven durch Gedrückthalten der Dampftaste gezielt ab, bis kein Dampf mehr austritt. Verriegeln sie die Kindersicherung.
3. Warten Sie bis der Dampfreiniger vollständig abgekühlt ist.
4. Drücken Sie nun die Sicherheitskappe runter und schrauben Sie die Kappe entgegen des Uhrzeigersinnes auf. Leeren Sie das Rest-Wasser aus und Trocknen Sie anschließend die Oberfläche des Dampfreinigers mit einem Tuch.



### **ACHTUNG!**

***Verbrennungsgefahr! Der Wassertankverschluss und Geräteteile in seiner Umgebung können noch heiß sein.***

5. Schrauben Sie die Sicherheitskappe wieder fest

## Verwendung



### **HINWEIS**

*Sorgen Sie für gute Belüftung während der Arbeit. Anderenfalls kann die erhöhte Luftfeuchte nach dem Reinigen im ungünstigsten Fall zu Schimmelbildung führen. Arbeiten Sie vorzugsweise an wärmeren Tagen mit dem Dampfreiniger, da die Luft dann mehr Feuchtigkeit aufnehmen kann, ohne dass diese kondensiert.*



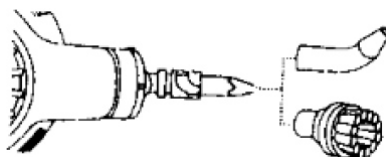
## Benutzung von Zubehörteilen

### Lange Sprühdüse



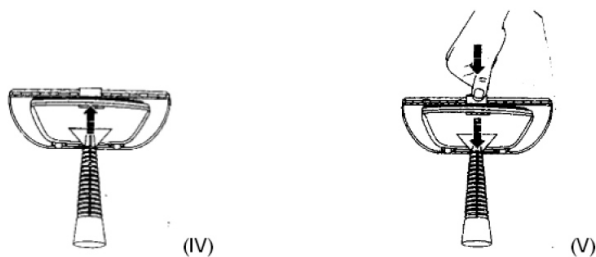
1. Nehmen Sie die lange Sprühdüse in die Hand und stülpen Sie diese über die kurze Sprühdüse.
2. Schrauben Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehend fest. Um die Sprühdüse wieder zu lösen, drehen Sie sie entgegen dem Uhrzeigersinn.

### Sprühdüse mit runder Bürste / gebogene Sprühdüse



1. Nehmen Sie die Sprühdüse mit runder Bürste oder die gebogene Sprühdüse in die Hand und schieben Sie sie auf die kurze Sprühdüse.
2. Sie können die beiden Zusatzdüsen auch auf der flexiblen Verlängerungsdüse oder der langen Sprühdüse anbringen. Verfahren Sie dabei genauso wie eben beschrieben.

### Sprühdüse für Türen und Fenster



1. Bringen Sie die flexible Verlängerungsdüse an der kurzen Sprühdüse an, indem Sie sie ansetzen und im Uhrzeigersinn festdrehen.
2. Befestigen Sie das andere Ende der flexiblen Verlängerungsdüse am Abzieher für Türen und Fenster, indem Sie es an den hinteren beiden Plastikschlaufen eingehaken.
3. Klappen Sie die flexible Verlängerungsdüse um und lassen Sie sie am vorderen großen Haken einschnappen.

## Bodenaufsatz, Verlängerungsrohr, Adapter

1. Stecken Sie den Adapter bis zum Anschlag auf die Dampfdüse des Dampfreinigers und drehen Sie ihn fest.
2. Drehen Sie das Verbindungsstück in den Bodenaufsatz.
3. Stecken Sie dann das schmale Ende des Verlängerungsrohres in das Verbindungsstück. Die Rastnase des Verlängerungsrohres muss in der passenden Öffnung des Verbindungsstückes einrasten.
4. Stecken Sie in das andere Ende des Verlängerungsrohres den Adapter. Die Rastnase des Adapters muss in der passenden Öffnung des Verlängerungsrohres einrasten.
5. Wenn Sie einen längeren Stiel wollen, stecken Sie in das offene Ende des Verlängerungsrohres zunächst das zweite Verlängerungsrohr. Stecken Sie danach in das zweite Verlängerungsrohr den Adapter. Die Rastnase des Adapters muss in der passenden Öffnung des Verlängerungsrohres einrasten.
6. Zur Demontage drücken Sie die Entriegelungstasten am Verlängerungsrohr und Adapter und ziehen Sie diesen heraus.
7. Um den Adapter vom Dampfreiniger zu entfernen, drehen Sie ihn in die entgegengesetzte Richtung und ziehen Sie ihn ab.

## Bodentuch am Bodenaufsatz befestigen

1. Der Bodenaufsatz hat auf der Oberseite zwei Klemmen. Drücken Sie das in der Mitte des Bodenaufsatzes liegende Klemmenende hinunter, um die Klemme zu öffnen.
2. Legen Sie ein Ende des Bodentuchs ein und lassen Sie die Klemme los.
3. Spannen Sie das Bodentuch über die Unterseite des Bodenaufsatzes und befestigen Sie es in der zweiten Klemme.

## Reinigung



### **HINWEIS:**

*Die Dampf-Taste muss nicht kontinuierlich gedrückt werden, dies führt nur einer großen Wasseransammlung. Halten Sie die Dampf-Taste daher nur an Stellen mit hartnäckigen Schmutzflecken dauerhaft gedrückt. Halten Sie zum Nachwischen stets ein Microfaser- oder Baumwolltuch bereit.*

## Türen und Fenster



### **ACHTUNG!**

***Reinigen Sie Türen und Fenster nicht an kalten Tagen! Die Glasflächen könnten durch den Temperaturschock zerspringen!***

1. Bringen Sie die Sprühdüse mit Bürste über der kurzen Sprühdüse an.
2. Wärmen Sie die Glasfläche unbedingt vor, um Temperaturschocks zu vermeiden.
3. Bringen Sie danach die Sprühdüse für Türen und Fenster an.
4. Halten Sie die Düse im Abstand von etwa 25-30 cm auf die zu reinigende Stelle und betätigen Sie die Dampf-Taste. Verringern Sie den Abstand nach einer Weile um 5-10 cm.

5. Bewegen Sie die Düse über dem Fleck nach links und rechts sowie nach oben und unten.
6. Der Fleck lässt sich daraufhin leicht mit einem sauberen Tuch entfernen.

## Fußböden

1. Bringen Sie bei Bedarf die flexible Düsenverlängerung über der kurzen Sprühdüse an.
2. Bringen Sie danach die gebogene Sprühdüse oder die runde Sprühdüse an.
3. Halten Sie die Düse über den Fleck und betätigen Sie die Dampf-Taste.
4. Bewegen Sie die Düse gleichmäßig und her, um den Schmutz zu entfernen.



### **ACHTUNG!**

***Richten Sie den Dampfstrahl nicht über längere Zeit auf eine Stelle, sonst kann der Untergrund beschädigt werden.***

## Technische Daten

Leistung	1.050 Watt
Stromversorgung	230 V
Kabellänge	180 cm
Aufwärmzeit	3 Minuten
Temperatur	120°C
Druck ohne Aufsatz	2,5 – 3,5 bar
Druck mit Aufsatz	1,5 – 4,0 bar
Tankkapazität	Maximal 250 ml / 200 ml empfohlen
Dampfdurchsatz	30 g/min
Gewicht (leer)	1,15 kg
Maße	Ca. 11,5 x 22,5 x 28,5 cm

Kundenservice: 07631 / 360 - 350

PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1–3 | D-79426 Buggingen

© REV3 – 05.03.2018 – BS/FR/TS

**DB-200.b**

**Balai et nettoyeur vapeur 2 en 1  
1050 W**

13 accessoires

Mode d'emploi



## Table des matières

<b>Votre nouveau balai et nettoyeur vapeur 2 en 1 .....</b>	<b>3</b>
Contenu .....	3
<b>Consignes préalables .....</b>	<b>4</b>
Consignes de sécurité .....	4
Consignes importantes concernant le traitement des déchets.....	5
Déclaration de conformité .....	5
<b>Description du produit.....</b>	<b>6</b>
<b>Mise en marche .....</b>	<b>7</b>
Remplissage du réservoir d'eau pendant l'utilisation .....	7
Après l'utilisation .....	8
<b>Utilisation.....</b>	<b>8</b>
Utilisation des accessoires.....	8
Buse longue .....	8
Buse à brosse ronde / buse angulaire.....	9
Buse pour portes et fenêtres (embout multi-usage) .....	9
Embout de nettoyage pour sols, tube de rallonge, adaptateur .....	9
Fixer le chiffon pour sol sur l'embout de nettoyage pour sols .....	10
Nettoyage .....	10
Portes et fenêtres .....	10
Nettoyage des sols.....	10
<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>11</b>

# Votre nouveau balai et nettoyeur vapeur 2 en 1

**Chère cliente, cher client,**

Nous vous remercions d'avoir choisi cet appareil vapeur 2 en 1, conçu pour nettoyer et désinfecter robinets, tissus, etc.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

## Contenu

- Balai et nettoyeur vapeur 2 en 1
- Adaptateur
- Tube de rallonge (2 éléments)
- Embout de nettoyage pour sols
- Pièce de raccord
- Embout multi-usage
- Embout angulaire
- Brosse
- Tuyau de rallonge flexible
- Embout avec buse longue
- Raclette
- Petit chiffon de nettoyage pour embout multi-usage
- Grand chiffon de nettoyage pour sol
- Gobelet doseur
- Entonnoir pour le remplissage du réservoir d'eau
- Mode d'emploi

# Consignes préalables

## Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- N'ouvrez jamais l'appareil. Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- Maintenez le produit à l'écart de la chaleur extrême.
- Ne plongez jamais le produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Branchez l'appareil à une prise de courant facilement accessible, afin de pouvoir le débrancher rapidement de l'alimentation en cas de besoin.
- Ne branchez l'appareil qu'à une prise électrique murale correctement installée, délivrant une tension de 220-240 V / 50 Hz.
- Lorsque vous débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique, tirez sur le connecteur même et non sur le câble.
- Ne pliez pas le câble. Ne le coincez pas. Placez-le de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.
- Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces sèches, et jamais en extérieur.
- Ne pas laisser fonctionner un appareil qui produit de la chaleur sans surveillance. Après utilisation ou lorsque vous interrompez le travail, débranchez la fiche d'alimentation de la prise électrique. L'appareil chauffe et produit de la vapeur aussi longtemps que la fiche d'alimentation est branchée.
- Après utilisation, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Lors du remplissage, du nettoyage, d'une opération d'entretien, ou en cas de dysfonctionnement, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque vos mains sont humides, ou lorsque vous ne portez pas de chaussures. De cette manière, vous diminuez le courant électrique qui pourrait parcourir votre corps en cas problème.
- Ne dirigez jamais l'appareil sur des objets sensibles à l'humidité.
- Ne dirigez jamais le jet de vapeur vers des personnes, des animaux ou des plantes.



### **Attention !**

***La vapeur chaude peut causer de graves blessures par brûlure.***

- Ne dirigez jamais le liquide ou la vapeur directement sur des appareils électriques ou sur du matériel qui contient des éléments électriques (l'intérieur d'un four par exemple).
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque le réservoir est vide. Une fois toute la réserve d'eau utilisée, débranchez la fiche d'alimentation afin d'éviter une surchauffe.
- Lors de l'utilisation, les accessoires deviennent très chauds. Risque de brûlure ! Laissez toujours refroidir les accessoires avant de les retirer.



- Utilisez uniquement les accessoires d'origine avec cet appareil. D'autres éléments peuvent ne pas offrir une sécurité suffisante.
- Portez des gants, des lunettes de protection et une protection respiratoire si vous tentez d'éliminer des matériaux dangereux pour la santé.
- N'ouvrez pas l'ouverture de remplissage pendant l'utilisation.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. N'utilisez pas l'appareil tant que la réparation n'a pas été effectuée.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des dommages visibles ou s'il n'est plus étanche.
- Lorsqu'il est raccordé à l'alimentation électrique, l'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance.
- Conservez le produit hors de la portée des enfants !
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur !

## Consignes importantes concernant le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

## Déclaration de conformité

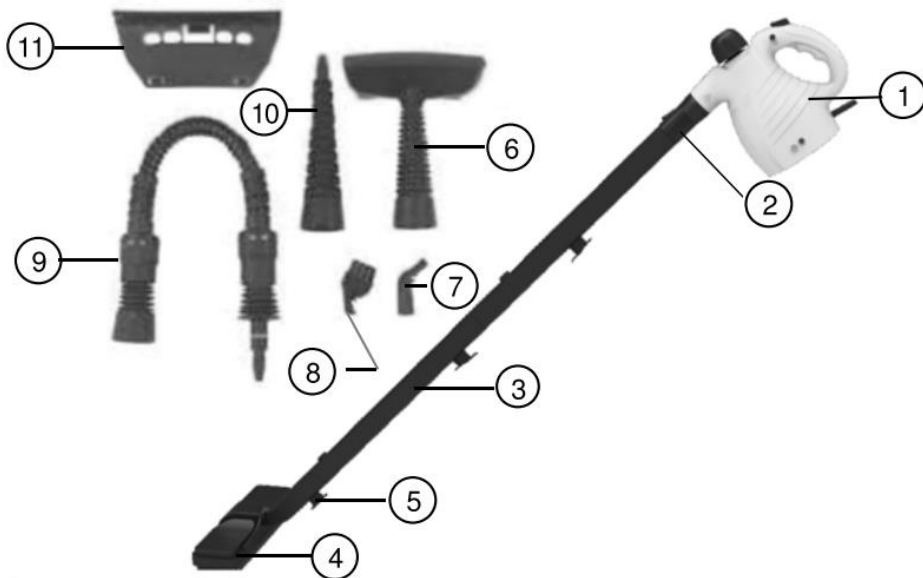
La société PEARL GmbH déclare ce produit NC-3918 conforme aux directives actuelles 2011/65/UE, 2014/30/UE, et 2014/35/UE du Parlement Européen.

*Kurtasz, A.*

Service Qualité  
Dipl.-Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à [qualite@pearl.fr](mailto:qualite@pearl.fr).

## Description du produit



1. Balai et nettoyeur vapeur 2 en 1
2. Adaptateur
3. Tube de rallonge (2 éléments)
4. Embout de nettoyage pour sols
5. Pièce de raccord
6. Embout multi-usage
7. Embout angulaire
8. Brosse
9. Tuyau de rallonge flexible
10. Embout avec buse longue
11. Raclette

## Mise en marche

1. Déballez le nettoyeur vapeur et vérifiez que tous les accessoires sont bien fournis. Assurez-vous qu'aucun élément n'est endommagé.
2. Placez le nettoyeur vapeur sur une surface plane. Appuyez sur le bouchon de sécurité et dévissez-le en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Utilisez le gobelet doseur pour mesurer 200 ml d'eau propre (la quantité recommandée). Remplissez le réservoir d'eau à l'aide de l'entonnoir. La capacité maximale du réservoir d'eau est de 250 ml. Ne remplissez pas trop le réservoir d'eau. Il doit rester un espace libre dans le réservoir. Revissez fermement le bouchon de sécurité.
4. Avant de brancher l'appareil à la prise de courant et de l'allumer, vérifiez la fiche d'alimentation. Sur le côté gauche de l'appareil, le voyant rouge clignote.
5. L'eau est alors chauffée dans le nettoyeur vapeur. Après 3 min de préchauffage, la vapeur est prête. Le processus est terminé dès que le voyant vert situé sur le côté gauche de l'appareil s'allume en plus du voyant rouge.
6. Veillez à ce que la sécurité enfant située sur le côté de la poignée du nettoyeur vapeur soit ouverte. Actionnez avec précaution le bouton Vapeur situé sur la poignée, et vérifiez que la vapeur sort bien de la buse.
7. Si de la vapeur sort de la buse, vous pouvez maintenant éventuellement ajouter des accessoires selon vos besoins. Avant cela, relâchez impérativement le bouton Vapeur.
8. Actionnez le bouton Vapeur lorsque vous souhaitez commencer le travail.



### NOTE :

*Lorsque le voyant vert s'éteint et lorsqu'il n'y a plus suffisamment de vapeur produite, vous devez relâcher le bouton Vapeur et patienter jusqu'à ce que l'appareil se remette sous pression pour produire à nouveau de la vapeur.*



### NOTE :

*Ayez un chiffon en microfibres ou un coton à disposition pour essuyer. Il permet d'absorber l'humidité et la saleté dissoute.*

## Remplissage du réservoir d'eau pendant l'utilisation

1. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.
2. Maintenez le bouton Vapeur appuyé jusqu'à ce que la vapeur ne sorte plus, de manière faire sortir le reste de la vapeur. Verrouillez la sécurité enfant.
3. Attendez jusqu'à ce que le nettoyeur vapeur ait complètement refroidi.
4. Appuyez sur le bouchon de sécurité et dévissez-le en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



### Attention !

**Risque de brûlures ! L'obturateur du réservoir d'eau et les éléments qui l'entourent peuvent être encore très chauds. Remplissez le réservoir d'eau avec précaution.**

- Utilisez le gobelet doseur pour mesurer la quantité souhaitée d'eau propre (froide ou chaude). Remplissez le réservoir d'eau à l'aide de l'entonnoir, puis revissez fermement le bouchon de sécurité.

## Après l'utilisation

- Après l'utilisation du nettoyeur vapeur, débranchez toujours la fiche d'alimentation.
- Maintenez la touche Vapeur appuyée jusqu'à ce que la vapeur ne sorte plus, de manière faire sortir le reste de la vapeur. Verrouillez la sécurité enfant.
- Attendez jusqu'à ce que le nettoyeur vapeur ait complètement refroidi.
- Appuyez maintenant sur le bouchon de sécurité et dévissez-le en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Videz l'eau restante puis séchez les surfaces du nettoyeur vapeur avec un chiffon.



### Attention !

**Risque de brûlures ! L'obturateur du réservoir d'eau et les éléments qui l'entourent peuvent être encore très chauds.**

- Revissez fermement le bouchon de sécurité.

## Utilisation



### NOTE

Veillez à une bonne aération pendant le travail. Sinon, l'humidité (qui est plus forte après le nettoyage) pourrait, dans certaines circonstances défavorables, provoquer de la moisissure. Si possible, ne travaillez pas lorsqu'il fait froid. Ainsi, l'humidité est plus facilement absorbée par l'air et la condensation est évitée.

## Utilisation des accessoires

### Buse longue



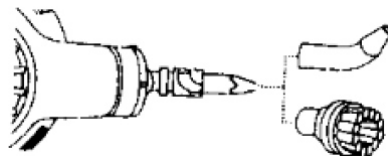
(I)



(II)

- Plantez la buse longue sur la buse courte.
- Vissez-la fermement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Pour détacher la buse, tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

## Buse à brosse ronde / buse angulaire



1. Plantez la buse à brosse ronde ou la buse angulaire sur la buse courte.
2. Vous pouvez également fixer ces deux accessoires sur le tuyau de rallonge flexible ou bien sur la buse longue. Pour cela, procédez ici exactement comme décrit précédemment.

## Buse pour portes et fenêtres (embout multi-usage)



1. Fixez le tuyau de rallonge flexible sur la buse courte. Pour cela, glissez-le sur le tuyau de rallonge et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Fixez ensuite l'autre extrémité du tuyau de rallonge flexible sur la raclette, en l'accrochant sur les deux boucles arrière en plastique.
3. Rabattez le tuyau de rallonge flexible et accrochez-le sur les grands crochets à l'avant.

## Embout de nettoyage pour sols, tube de rallonge, adaptateur

1. Insérez l'adaptateur jusqu'à la butée sur la buse vapeur du nettoyeur vapeur, puis vissez l'adaptateur solidement.
2. Vissez la pièce de raccord sur l'embout de nettoyage pour sols.
3. Insérez ensuite l'extrémité étroite du tube de rallonge dans le raccord. Le cliquet du tube de rallonge doit s'enclencher dans l'ouverture correspondante de la pièce de raccord.
4. Fixez l'adaptateur à l'autre extrémité du tube de rallonge. Le cliquet de l'adaptateur doit s'enclencher dans l'ouverture correspondante du tube de rallonge.
5. Si vous avez besoin d'un manche plus long, insérez d'abord le deuxième tube de rallonge dans l'extrémité ouverte du premier tube de rallonge. Insérez ensuite l'adaptateur dans le deuxième tube de rallonge. Le cliquet de l'adaptateur doit s'enclencher dans l'ouverture correspondante du tube de rallonge.
6. Pour le démontage, appuyez sur les touches de déverrouillage situées sur le tube de rallonge et l'adaptateur, puis tirez sur le tube de rallonge.
7. Pour détacher l'adaptateur du nettoyeur vapeur, tournez-le dans la direction opposée et tirez dessus.

## Fixer le chiffon pour sol sur l'embout de nettoyage pour sols

1. Le chiffon pour sol est doté de deux pinces sur la face supérieure. Pressez sur l'extrémité de la pince située au milieu du chiffon pour sol afin d'ouvrir la pince.
2. Mettez en place une extrémité du chiffon, puis relâchez la pince.
3. Tendez le chiffon pour sol sur la partie inférieure de l'embout de nettoyage pour sol, et fixez-le dans la deuxième pince.

## Nettoyage



### NOTE :

*Ne maintenez pas le bouton Vapeur appuyé en continu : cela risque de créer une importante accumulation d'eau. Ne maintenez le bouton Vapeur appuyé que sur des zones comportant des salissures tenaces. Gardez toujours un chiffon en microfibre ou en coton à portée de main pour essuyer.*

## Portes et fenêtres



### ATTENTION !

***Ne nettoyez pas les portes et les fenêtres les jours froids ! Le choc thermique peut endommager les surfaces en verre !***

1. Fixez la buse avec brosse sur la buse courte.
2. Réchauffez impérativement la surface en verre afin d'éviter les chocs thermiques.
3. Fixez ensuite la buse pour portes et fenêtres (embout multi-usage).
4. Maintenez la buse à une distance d'environ 25 à 30 cm de la surface à nettoyer, et actionnez le bouton Vapeur. Au bout de quelques instants, réduisez la distance de 5 ou 10 cm.
5. Déplacez la buse sur la tache de droite à gauche et de haut en bas.
6. La tache peut ainsi être facilement éliminée avec un chiffon propre.

## Nettoyage des sols

1. Si besoin, fixez la buse de rallonge sur la buse courte.
2. Fixez ensuite la buse angulaire ou la buse ronde.
3. Maintenez la buse sur la tache, et actionnez le bouton Vapeur.
4. Faites bouger la buse en un mouvement de va et vient régulier pour enlever la saleté.



### ATTENTION !

***Ne dirigez pas le flux de vapeur sur une même surface pendant une longue durée : vous risquez d'endommager la surface.***

## Caractéristiques techniques

Puissance	1050 W
Alimentation	230 V
Longueur du câble	180 cm
Temps de préchauffage	3 min
Température	120 °C
Pression sans accessoire	2,5 – 3,5 bar
Pression avec accessoire	1,5 – 4,0 bar
Capacité du réservoir	max. : 250 ml / recommandée : 200 ml
Débit de vapeur	30 g/min
Poids (vide)	1,15 kg
Dimensions	Env. 11,5 x 22,5 x 28,5 cm

Importé par :

PEARL.GmbH | PEARL-Straße 1-3 | D-79426 Buggingen

Service commercial PEARL France : 0033 ( 0 ) 3 88 58 02 02

© REV3 – 05.03.2018 – BS/FR/TS